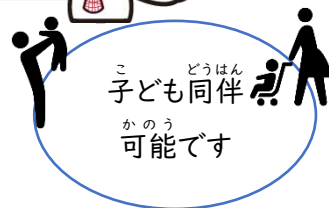


みかげ  
御影にほんご  
プラザしよきゅうにほんご がつ  
初級日本語 7月クラス

プロの日本語教師が教えるクラスです。

しよきゅうにほんご  
1. 初級日本語クラス 7/26(火)~10/14(金)まいしゅうかようび もくようび ぜん かい  
毎週火曜日、木曜日 (全23回)がつ  
7月26、28がつ  
8月2、4、9、16、18、23、25、30がつ  
9月1、6、8、13、15、20、22、27、29がつ  
10月4、6、11、13しよきゅう かいわ きょうかしよ しやう  
初級レベルの会話のクラスです。教科書は『いろどり』を使用します。しよきゅう  
● 初級2 16:00~18:00【MBクラス】

…もし相手がゆっくり、はっきりと話して、助けてくれるなら、簡単なやり取りができる人。

しよきゅう  
● 初級3 18:30~20:30【MNCクラス】

…自分の背景や身の回りのことについて簡単な言葉で説明できる人。

まいしゅうすいようび きんようび ぜん かい  
毎週水曜日、金曜日 (全23回)がつ  
7月27、29がつ  
8月3、5、10、12、17、19、24、26、31がつ  
9月2、7、9、14、16、21、28、30がつ  
10月5、7、12、14しよきゅう かいわ きょうかしよ しやう  
初級レベルの会話のクラスです。教科書は『いろどり』を使用します。しよきゅう  
● 初級1 18:30~20:30【MNAクラス】

…日本語が話せない人。ひらがな・カタカナが読めない人。

よ か  
2. 読み書きクラス 7/25(月)~10/24(月)まいしゅうげつようび ぜん かい  
毎週月曜日 (全12回)がつ  
7月25がつ  
8月1、8、15、22、29がつ  
9月5、12、26がつ  
10月3、17、24よ か  
● 読み書き 18:30~20:30【MWクラス】

…日常生活で使う簡単な文章の読み書きが、できるようになることを目標にします。

### たいしょう 3. 対象

さいいじょう にほんごがくしゅうきぼうしゃ  
15歳以上の日本語学習希望者

### じゅこうりょう 4. 受講料

むりょう  
無料

### ばしょ 5. 場所

KICC御影にほんごプラザ  
こうべしひがしなだくみかげほんまち  
神戸市東灘区御影本町6-15-22  
(はんしんみかげいちば しすいかん ない  
阪神御影市場「旨水館」内)



Link to Google MAP™

### もうしこみほうほう しめきり 6. 申込方法・締切

しめきり がつ にち か  
締切: 7月19日(火)

Eメールで①~⑧を送ってください。(Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (月~金 9:00~17:00)

しめきりびいこう もうしこみ たんとしや と あ  
締切日以降の申込については、担当者にお問い合わせください。

#### ① 学習希望クラス

●MNA クラス ●MB クラス

●MNC クラス ●MW クラス のうち、どれか1つを選んでください

#### ② お名前

#### ③ 学習者番号

(がくしゅうしゃばんごう ひと か  
学習者番号がある人だけ、書いてください)

#### ④ 国籍

#### ⑤ ご住所 (マンションの人は部屋番号も書いてください)

#### ⑥ 電話番号

#### ⑦ Eメールアドレス

#### ⑧ 使用可能言語

(クラスについての説明書類を送る際に使用します。)

どの言語の説明書類がほしいかを、右のa~nから1つを選んでください。)

⑧

- a 英語
- b 中国語
- c 韓国語
- d インドネシア語
- e タイ語
- f ベトナム語
- g スペイン語
- h ネパール語
- k フィリピン語
- m ポルトガル語
- n その他

※オンラインクラスもあります。詳しくは「三宮にほんごプラザ」のチラシを見てください。



Mikage  
Nihongo Plaza

## Conversational Japanese Classes For Beginners in July



all classes are taught by certified teachers



You can bring your  
children to the class.



### 1. Conversational Japanese Classes for Beginners Jul. 26<sup>th</sup>(Tue.)~Oct. 14<sup>th</sup>(Fri.)

Every Tue. and Thur. (23 times in all)

Jul. 26, 28<sup>th</sup>

Aug. 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30<sup>th</sup>

Sept. 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29<sup>th</sup>

Oct. 4, 6, 11, 13<sup>rd</sup>

Conversational Japanese Classes for Beginners. "Irodori" is used as a textbook in the class.

- **Beginner 2 16:00~18:00【MB Class】**

…For those who can make a simple conversation when spoken to slowly and clearly.

- **Beginner 3 18:30~20:30【MNC Class】**

…For those who can describe themselves and things around using easy Japanese.

Every Wed. and Fri. (23 times in all)

Jul. 27, 29<sup>th</sup>

Aug. 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31<sup>st</sup>

Sept. 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30<sup>th</sup>

Oct. 5, 7, 12, 14<sup>th</sup>

Conversational Japanese Classes for Beginners. "Irodori" is used as a textbook in the class.

- **Beginner 1 18:30~20:30【MNA Class】**

…For those who speak very little Japanese, who can't read Hiragana and Katakana.

### 2. Reading & Writing Class Jul. 25<sup>th</sup>(Mon.)~Oct. 24<sup>th</sup>(Mon.)

Every Mon. (12 times in all)

Jul. 25<sup>th</sup> Aug. 1, 8, 15, 22, 29<sup>th</sup> Sep. 5, 12, 26<sup>th</sup> Oct. 3, 17, 24<sup>th</sup>

- **Reading & Writing 18:30~20:30【MW Class】**

…Aim to be able to read and write simple Japanese articles used in daily life.

### 3. Who can apply

Anyone who wishes to learn Japanese,  
age 15 & above.

### 4. Fee

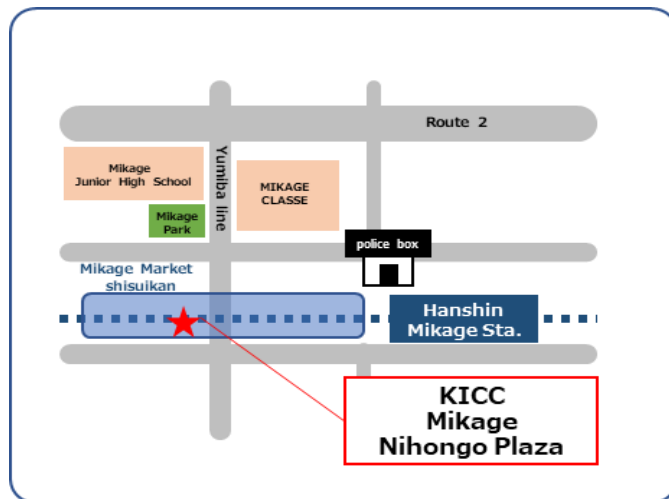
Free



Link to Google MAP™

### 5. Place

KICC Mikage Nihongo Plaza  
6-15-22, Mikage-honmachi, Higashinada-ku, Kobe  
(in Hanshin Mikage Market “Shisuikan”)



## 6. Deadline/ How to apply

**Deadline: Jul. 19th (Tue.)**

Please write the application information ① through ⑧ and send it to us via email.

(Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (Mon. – Fri. 9:00~17:00)

Application after the deadline, please call us first.

#### ① Class Code

- MNA Class
- MB Class
- MNC Class
- MW Class

please choose one from the class codes

#### ② Name

#### ③ Student Number (if you have one)

#### ④ Nationality

#### ⑤ Address (including room number)

#### ⑥ Phone Number

#### ⑦ Email

#### ⑧ Available Language

(We will prepare handouts written in the language of your choice. Choose one [“a” to “n”] from the box on the right)

#### ⑧

- a: English
- b: Chinese
- c: Korean
- d: Indonesian
- e: Thai
- f: Vietnamese
- g: Spanish
- h: Nepali
- k: Filipino
- m: Portuguese
- n: Other

※Online classes are available. For more information, please check the flyer of

「Sannomiya Nihongo Plaza」.



Mikage  
Nihongo  
Plaza

## 初级日语 7月班



该课程由专业的日语老师授课

可以带孩子  
一起上课。

## 1. 初级日语班

7月26日(星期二)~10月14日(星期五)

## 每周的星期二, 星期四(共23次)

7月26、28

8月2、4、9、16、18、23、25、30

9月1、6、8、13、15、20、22、27、29

10月4、6、11、13

是初级日语会话班。使用教材是《いろどり》。

## ● 初级2 16:00~18:00【MB班】

…适合人群: 如果对方语速缓慢, 发音清晰并能在会话中给与一定的帮助的情况下, 可以进行简单交流。

## ● 初级3 18:30~20:30【MNC班】

…适合人群: 能够用简单的日语对自身或周边的事情进行说明。

## 每周的星期三, 星期五(共23次)

7月27、29

8月3、5、10、12、17、19、24、26、31

9月2、7、9、14、16、21、28、30

10月5、7、12、14

是初级日语会话班。使用教材是《いろどり》。

## ● 初级1 18:30~20:30【MNA班】

…适合人群: 不会说日语, 不能读平假名、片假名。

## 2. 读写班

7月25日(星期一)~10月24日(星期一)

## 每周的星期一(共12次)

7月25

8月1、8、15、22、29

9月5、12、26

10月3、17、24

## ● 读写班 18:30~20:30【MW班】

…学习目标: 通过学习, 能够读写日常生活中常用的简单文章。

### 3. 报名对象

年龄在 15 岁以上，想学习日语的人。

### 4. 学费

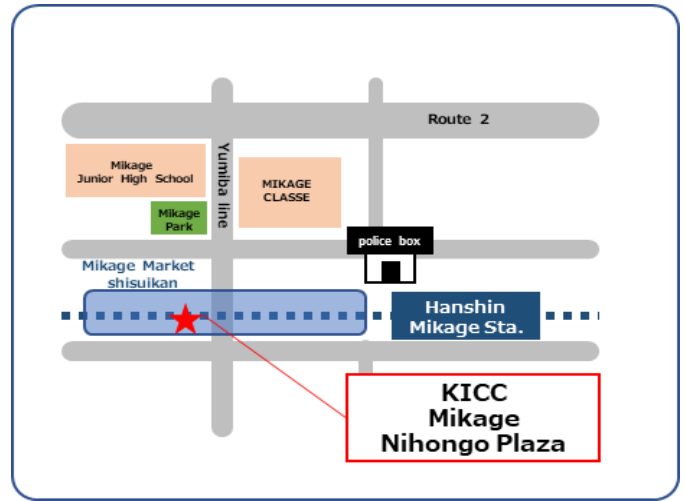
免费



Link to Google MAP™

### 5. 上课地点

KICC Mikage Nihongo Plaza  
 神戸市东滩区御影本町 6-15-22  
 (阪神御影市场“旨水馆”内)



### 6. 截止日期・报名方式

**截止日期：7 月 19 日（星期二）** 截止日期之后申请时，请直接向工作人员联系。

联系电话 078-855-9500（星期一至星期五 9：00~17：00）

报名方式：把下表①~⑧相关信息发送到电子邮箱即可。（邮箱地址：[nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp)）

① 报名班级

- MNA 班
- MB 班
- MNC 班
- MW 班

\*请从以上四个班级中选择一个

② 姓名

③ 学号（有学号的学生请填写学号）

④ 国籍

⑤ 住址（住公寓的情况，请将房间号也写上）

⑥ 电话号码

⑦ 电子邮箱地址

⑧ 您懂哪种语言

（我们会把班级相关的说明资料发送给您。

您想要哪种语言的说明资料，请从右表 a~n 中选择一种）

⑧

- a 英语
- b 中文
- c 韩语
- d 印度尼西亚语
- e 泰语
- f 越南语
- g 西班牙语
- h 尼泊尔语
- k 菲律宾语
- m 葡萄牙语
- n 其他语种

※可参加网课。详见”Sannomiya Nihongo Plaza”的课程宣传单。

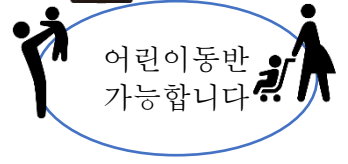


미카게 니혼고  
플라자

# 초급일본어 7월 클래스



프로 일본어 교사님이 가르치는 클래스입니다.



## 1. 초급일본어클래스 7/26(화)~10/14(금)

매주 화요일, 목요일(총 23회)

7월 26, 28                                      8월 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30  
9월 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29                      10월 4, 6, 11, 13

초급수준의 회화반입니다. 교과서는 『이로도리(いろどり)』를 사용합니다.

### ● 초급 2 16:00~18:00【MB 클래스】

...만약 상대가 천천히, 확실히 말하며 도와준다면, 간단한 대화가 가능한 분.

### ● 초급 3 18:30~20:30【MNC 클래스】

...자신의 배경이나 신변에 관해 간단한 말로 설명할 수 있는 분.

매주 수요일, 금요일(총 23회)

7월 27, 29                                      8월 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31  
9월 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30                      10월 5, 7, 12, 14

초급수준의 회화반입니다. 교과서는 『이로도리(いろどり)』를 사용합니다.

### ● 초급 1 18:30~20:30【MNA 클래스】

...일본어를 말할 수 없는 분. 히라가나, 가타가나를 읽을 수 없는 분.

## 2. 읽기쓰기클래스 7/25(월)~10/24(월)

매주 월요일(총 12회)

7월 25    8월 1, 8, 15, 22, 29    9월 5, 12, 26    10월 3, 17, 24

### ● 읽기쓰기 18:30~20:30【MW 클래스】

...일상생활에서 사용하는 간단한 문장을 읽고 쓸 수 있게 되는 것을 목표로 합니다.

### 3.대상

15 세 이상의 일본어 학습희망자

### 4.수강료

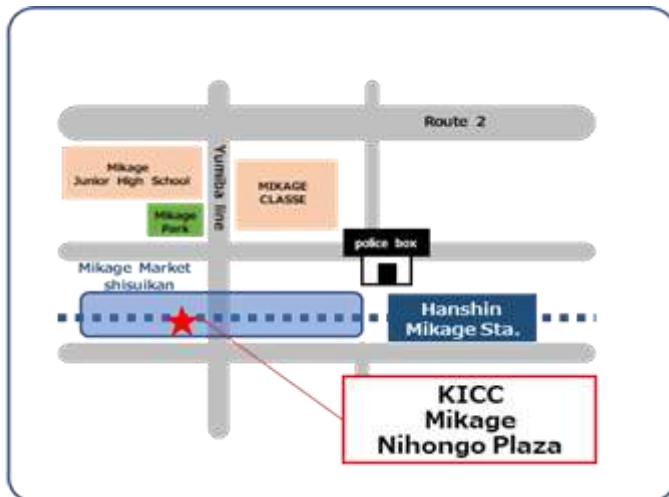
무료

### 5.장소

KICC Mikage Nihongo Plaza  
6-12-22, Mikage-honmachi  
Higashinada-ku, Kobe  
(Mikage Market “Shisuikan”)



Link to Google MAP™



### 6.신청방법·마감

**마감:7 월 19 일(화)**

E 메일로 ①~⑧을 보내주십시오.(Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500(월~금 9:00~17:00)

마감일 이후의 신청에 관해서는 담당자에게 문의해 주십시오.

- ① 학습희망 클래스
  - MNA 클래스
  - MB 클래스
  - MNC 클래스
  - MW 클래스      중 하나를 선택해 주십시오
- ② 성명
- ③ 학습자 번호  
(학습자 번호가 있는 분만 써 주십시오)
- ④ 국적
- ⑤ 주소  
(맨션인 분은 호실도 써 주십시오)
- ⑥ 전화번호
- ⑦ E 메일 주소
- ⑧ 사용가능언어  
(클래스에 관한 설명서류를 보내드릴 때 사용합니다.  
어느 언어로 된 설명서류를 원하시는지를  
오른쪽 a~n에서 하나 선택해주십시오.)

- ⑧
  - a 영어
  - b 중국어
  - c 한국어
  - d 인도네시아어
  - e 태국어
  - f 베트남어
  - g 스페인어
  - h 네팔어
  - k 필리핀어
  - m 포르투갈어
  - n 그 외



※온라인 클래스도 있습니다. 상세사항은 ‘산노미야 니혼고 플라자’ 전단지 를 확인해 주십시오.



Mikage  
Nihongo  
Plaza

## Japonês Básico Curso de Julho



Aulas ministradas por professores qualificados em Japonês

## I. Curso de Japonês Básico 7/26 (3ª) ~ 10/14 (5ª)

Pode trazer  
as crianças  
e cuidá-las

Todas as 3ª e 6ª feiras (total de 23 aulas)

Julho 26, 28 Agosto 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30

Setembro 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29

Outubro 4, 6, 11, 13

Aulas de conversação de nível básico. Usar-se-á o livro texto 『IRODORI』.

## ● Básico 2 16:00~18:00 【Classe MB】

...Pessoa que consegue manter uma conversa se falam devagar, claramente, e recebe ajuda.

## ● Básico 3 18:30~20:30 【Classe MNC】

...Pessoa que consegue, com vocabulário simples, explicar sobre assuntos pessoais e ambiente.

Todas as 4ª e 6ª feiras (total de 23 aulas)

Julho 27, 29 Agosto 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31

Setembro 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30 10月 5, 7, 12, 14

Aulas de conversação de nível básico. Usar-se-á o livro texto 『IRODORI』.

## ● Básico I 18:30~20:30 【Classe MNA】

...Pessoa que não fala o Japonês. Não consegue ler HIRAGANA nem KATAKANA.

## 2. Classe de Leitura e Escrita 7/25 (2ª) ~ 10/24 (2ª)

Todas 2ª feiras (total 12 aulas)

Julho 25 Agosto 1, 8, 15, 22, 29

Setembro 5, 12, 26 Outubro 3, 17, 24

## ● Leitura e Escrita 18:30~20:30 【Classe MW】

...Almeja conseguir ler e escrever frases simples de uso na vida diária.

### 3. Qualificação

Pessoas de 15 anos ou mais que desejam estudar.

### 4. Custo

Grátis



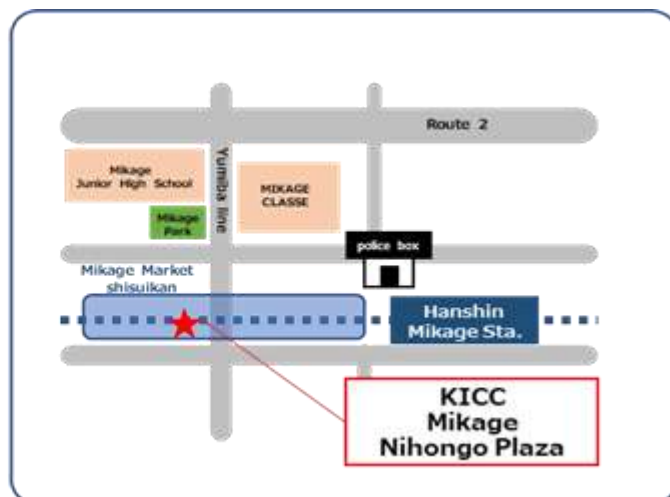
Link to Google MAP™

### 5. Local

KICC Mikage Nihongo Plaza

Kōbe-shi Higashi Nada-ku Mikage Honmachi 6-15-22

(Hanshin Mikage Ichiba 「Shisui kan」 nai)



### 6. Inscrição · Prazo

**Prazo: 19 de Julho (3ª)**

Por Email envie de ①~⑧, por favor. (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL: 078-855-9500 (2ª~6ª feira, 9:00~17:00)

Se o prazo estiver expirado, por favor fale com o(a) encarregado(a) sobre a inscrição.

① Classe desejada:

- Classe MNA
- Classe MB
- Classe MNC
- Classe MW

Escolha uma das classes listadas.

② Nome

③ Número do aluno

(Escreva somente se tiver o número)

④ Nacionalidade

⑤ Endereço

(Escreva o número da habitação se tiver vida comunitária)

⑥ Número de telefone

⑦ Email

⑧ Idiomas que entende

(Será usado ao enviar os papéis de explicação das aulas.)

Escolha, de a~n na lista da direita, o idioma da explicação que deseja receber.)

⑧

- a Inglês
- b Chinês
- c Coreano
- d Indonésio
- e Tailandês
- f Vietnamita
- g Espanhol
- h Nepalês
- k Filipino
- m Português
- n Outros

※ Também há cursos ONLINE.

Para maiores informações veja o panfleto 「SANNOMIYA NIHONGO PLAZA」



Mikage  
Nihongo Plaza

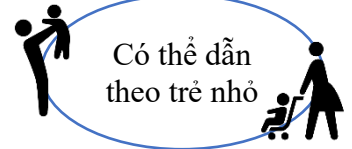
## Lớp học sơ cấp tiếng Nhật tháng 7

Đội ngũ giáo viên tiếng Nhật chuyên nghiệp



## 1. Lớp học sơ cấp

(Thứ 3) 26/7 ~ (Thứ 6) 14/10



Thứ 3, thứ 5 hàng tuần (tổng 23 buổi)

Tháng 7: 26, 28

Tháng 8: 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30

Tháng 9: 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29

Tháng 10: 4, 6, 11, 13

Lớp học luyện nói, giao tiếp cơ bản. Giáo trình sử dụng là 『いろどり』

● Sơ cấp 2 | 16:00~18:00 [Lớp MB]

...Có thể giao tiếp đơn giản nếu đối phương nói chậm, rõ và giúp đỡ khi giao tiếp

● Sơ cấp 3 | 18:30~20:30 [Lớp MNC]

...Có thể diễn đạt hoàn cảnh và những điều xung quanh bản thân bằng những từ đơn giản

Thứ 4, thứ 6 hàng tuần (tổng 23 buổi)

Tháng 7: 27, 29

Tháng 8: 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31

Tháng 9: 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30

Tháng 10: 5, 7, 12, 14

Lớp học luyện nói, giao tiếp cơ bản. Giáo trình sử dụng là 『いろどり』

● Sơ cấp 1 | 18:30~20:30 [Lớp MNA]

...Người không nói được tiếng Nhật, không thể đọc được Hiragana, Katakana

## 2. Lớp đọc, viết

(Thứ 2) 25/7 ~ (Thứ 2) 24/10

Thứ 2 hàng tuần (tổng 12 buổi)

Tháng 7: 25

Tháng 8: 1, 8, 15, 22, 29

Tháng 9: 5, 12, 26

Tháng 10: 3, 17, 24

● Đọc, viết | 18:30~20:30 [Lớp MW]

...Với mục tiêu có thể đọc, viết các văn bản đơn giản trong cuộc sống thường ngày.

### 3. Đối tượng

Đối tượng trên 15 tuổi, có nguyện vọng học tiếng Nhật

### 4. Chi phí tham gia

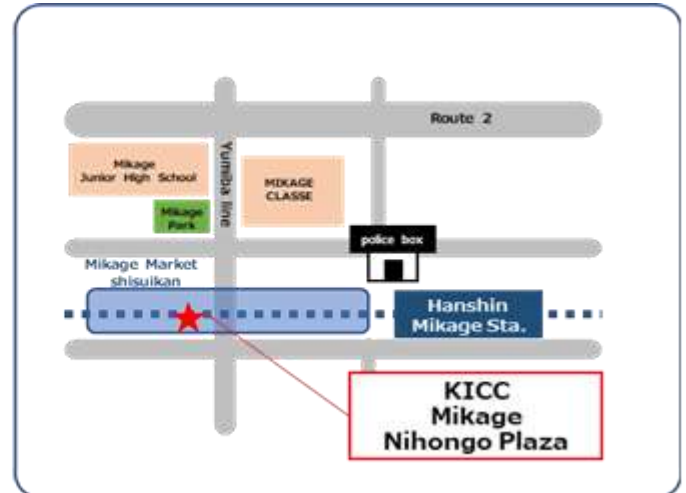
Miễn phí



Link to Google MAP™

### 5. Địa điểm

KICC (Mikage Nihongo Plaza)  
6-15-22 Mikage Honmachi, HigashiNada- ku, Kobe  
(bên trong chợ Hanshin Mikage “Shisuikan”)



### 6. Cách đăng kí, thời hạn đăng kí

**Hạn cuối: Thứ 3, ngày 19 tháng 7**

Gửi qua E- mail theo các mục ①~⑧ (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (thứ 2~thứ 6 9:00~17:00)

Nếu quá hạn đăng kí, xin vui lòng liên hệ người phụ trách

① Lớp học bạn muốn đăng kí

- Lớp KA
- Lớp KNA
- Lớp KB
- Lớp KC
- Lớp KW      chọn 1 trong các lớp có tên bên ở bên trái

② Họ và tên

③ Mã số học viên

(mục này dành cho những học viên đã có mã số)

④ Quốc tịch

⑤ Nơi ở

(hãy ghi cả số phòng nếu bạn đang ở nhà chung cư)

⑥ Số điện thoại

⑦ E- mail

⑧ Những ngôn ngữ bạn có thể sử dụng

(Dùng để gửi tài liệu giới thiệu về lớp học khi bạn cần.

Bạn muốn được nhận tài liệu bằng ngôn ngữ nào hãy chọn 1 trong a-n ở cột bên phải)

⑧

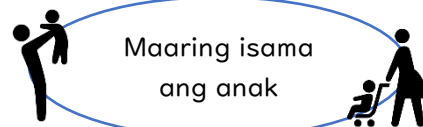
- a Tiếng Anh
- b Tiếng Trung
- c Tiếng Hàn
- d Tiếng Indonesia
- e Tiếng Thái Lan
- f Tiếng Việt
- g Tiếng Tây Ban Nha
- h Tiếng Nepan
- k Tiếng Philippin
- m Tiếng Bồ Đào Nha
- n Tiếng khác



※Có cả lớp học online, chi tiết vui lòng tham khảo tờ [Sannomiya Nihongo Plaza].

Mikage  
Nihongo  
PlazaKlase sa Nihongo para sa Unang  
Baitang sa Hulyo

Ang mga tagapag-turo ng Nihongo sa klase ay mga propesyonal na guro.

**I. Ang Klase sa Nihongo para sa Unang Baitang Hulyo 26, (Martes) ~Oktubre 14, (Biyernes)**
**Twing Martes at Huwebes (23 beses lahat)**


Hulyo 26, 28                      Agosto 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30

Septyembre 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29

Oktubre 4, 6, 11, 13

Ito ay isang klase sa Nihongo para sa unang baitang klase para sa komunikasyon.

Gagamitin ang textbook na 『いろいろ』 (Irodori).

**● Ika-2 Baitang 16:00~18:00 [MB Klase]**

...para sa Kung ang kausap ay mahinay, malinaw at makikipagtulungan ay maaaring makipagpalitan ng mga salita.

**● Ika-3 Baitang 18:30~20:30 [MNC Klase]**

...para sa mga may kakayang maipagsabi ng bagay tungkol sa sarili at bagay sa kapaligiran gamit ang

**Twing Miyerkules at Biyernes (23 beses lahat)**

Hulyo 27, 29                      Agosto 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31

Septyembre 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30                      Oktubre 5, 7, 12, 14

Ito ay isang klase sa Nihongo para sa unang baitang klase para sa komunikasyon.

Gagamitin ang textbook na 『いろいろ』 (Irodori).

**● Unang Baitang 18:30~20:30 [MNA Klase]**

...para sa mga hindi nakakapagsalita ng Nihongo. Hindi nakakabasa ng Hiragana at Katakana.

**2. Klase para sa Pagbasa at Pagsulat Hulyo 25 (Lunes) ~Oktubre 24 (Lunes)**
**Twing Lunes (12 beses lahat)**

Hulyo 25    Agosto 1, 8, 15, 22, 29    Septyembre 5, 12, 26    Oktubre 3, 17, 24

**● Pagbasa at Pagsulat 18:30~20:30 [MW Klase]**

...para sa nagnanais na makapagbasa at makasulat ng mga simpleng pangungusap na gamit sa pang-araw-araw na pamumuhay.

### 3. Target

Mga nagnanais matuto ng Nihongo na nasa edad na 15 taong gulang at pataas

### 4. Gastos sa pag-aaral

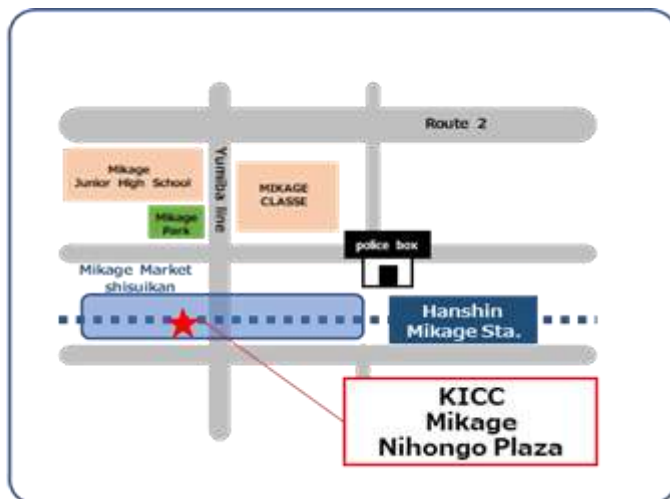
Walang bayad

### 5. Lugar

KICC Mikage Nihongo Plaza  
 Mikage Market "Shisuikan"  
 6-15-22, Mikage-honmachi,  
 Higashinada-ku, Kobe



Link to Google MAP™



### 6. Paraan ng aplikasyon at kung hanggang kailan

**Deadline: Hulyo 19 (Martes)**

Mangyaring ipasa ang ①~⑦ sa pamamagitan ng e-mail (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (Lunes~Biyernes 9:00~17:00)

Para sa mga aplikasyon pagkatapos ng deadline, mangyaring makipag-ugnayan sa namamahala.

① Klase na ninanais pasukan

- MNA Klase
- MB Klase
- MNC Klase
- MW Klase

Pumili ng 1 mula dito

② Pangalan

③ Numero ng Estudyante

(Mangyaring sulatan ng mag-aaral na may Student's Number)

④ Nasyonalidad

⑤ Tirahan

(Ilagay ang numero ng room kung sa mansion nakatira)

⑥ Numero ng telepono

⑦ E-mail address

⑧ Gamit na wika

(Nais mo ba ng papel ng pagpapaliwanag para sa Klase na nakasalin sa ibang wika?) (Pumili sa a~n na nasa kanan)

- ⑧
- A Ingles
  - B Intsik
  - C Koreano
  - D Indonesia
  - E Thailand
  - F Vietnam
  - G Espanyol
  - H Nepali
  - K Filipino
  - M Portugese



※Mayroon ding online class, at para sa mga detalye, mangyaring tunghayan ang mga pilyer sa "Sannomiya Nihongo Plaza".

# အခြေခံဂျပန်စကားသင်တန်း ၇ လပိုင်းအတန်း



ကျွမ်းကျင်အဆင့်ဆရာဆရာမများမှသင်ကြားပေးသောသင်တန်းဖြစ်သည်။

## ၁. အခြေခံဂျပန်စကားသင်တန်း

၇/၂၆ (အင်္ဂါ) ~ ၁၀/၁၄ (သောကြာ)



ကလေးနှင့်အတူလာနိုင်ပါသည်။



### အပတ်စဉ်အင်္ဂါ၊ ကြာသပတေး (စုစုပေါင်း ၂၃ ကြိမ်)

၇လပိုင်း: 26, 28

၈လပိုင်း: 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30

၉လပိုင်း: 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29

၁၀လပိုင်း: 4, 6, 11, 13

အခြေခံအဆင့်စကားပြောသင်တန်းဖြစ်သည်။ ပုံနှိပ်စာအုပ်မှာ 『いろどろ』 ကိုအသုံးပြုထားပါသည်။

- အခြေခံအဆင့် ၂ 16:00~18:00 [MB သင်တန်း]

...ပြောသူမှ ဖြေးညှင်းစွာ သေချာစွာပြောပြီး ကူညီပါက လွယ်ကူစွာ နားလည်နိုင်သောအဆင့်

- အခြေခံအဆင့် ၃ 18:30~20:30 [MNC သင်တန်း]

...မိမိအကြောင်းကျင့်လည်ရာပတ်ဝန်းကျင်နှင့်ပတ်သက်၍ လွယ်ကူသောစကားလုံးများနှင့်ရှင်းပြနိုင်သောအဆင့်။

### အပတ်စဉ်ဗုဒ္ဓဟူး၊ သောကြာ (စုစုပေါင်း ၂၃ ကြိမ်)

၇လပိုင်း: 27, 29

၈လပိုင်း: 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24,

26, 31

၉လပိုင်း: 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30

၁၀လပိုင်း: 5, 7, 12, 14

- အခြေခံအဆင့် ၁ 18:30~20:30 [MNA သင်တန်း]

...ဂျပန်စကားမပြောနိုင်သူ၊ ဟိရခန၊ ခတခန မဖတ်နိုင်သူ။

## ၂. အရေးအဖတ်သင်တန်း ၇/၂၅ (တနင်္လာ) ~ ၁၀/၂၄ (တနင်္လာ)

### အပတ်စဉ် တနင်္လာ (စုစုပေါင်း ၁၂ ကြိမ်)

၇လပိုင်း: 25

၈လပိုင်း: 1, 8, 15, 22, 29

၉လပိုင်း: 5, 12, 26

၁၀လပိုင်း: 3, 17, 24

- အရေးအဖတ် 18:30~20:30 [MW သင်တန်း]

...နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင်အသုံးပြုနေသောဝါကျများကိုအသုံးပြု၍စာရေးစာဖတ်တတ်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။

# ၃. ရည်ရွယ်သူများ

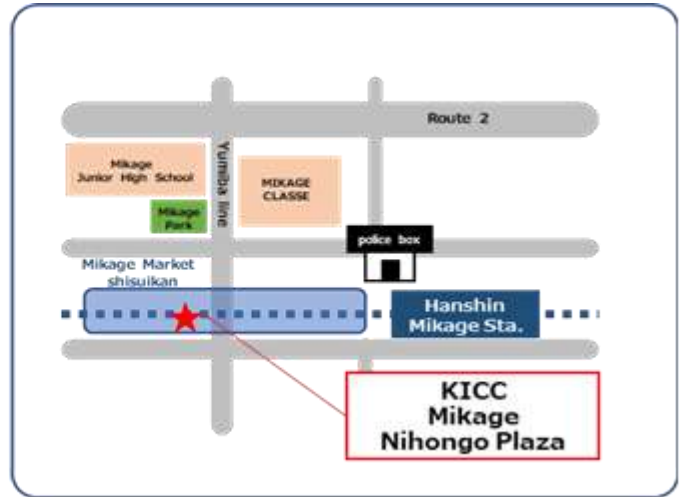
အသက် ၁၅ နှစ် အထက် ဂျပန် စာလေ့လာလိုသူများ

# ၄. သင်တန်းကြေး

အခမဲ့



Link to Google MAP™



# ၅. နေရာ

KICC Mikage Nihongo Plaza  
6-15-22 Mikagehonmachi, Higashinada-ku, Kobe  
(Hanshin Mikage Market “Yoshimizukan” အတွင်း)

# ၆. လျှောက်ထားပုံ- လျှောက်လွှာပိတ်သည့်နေ့

**၇ လပိုင်း ၁၉ ရက် (အင်္ဂါနေ့) နောက်ဆုံးထား၍ အီးမေးလ်မှတစ်ဆင့် (၁~၈) အထိ လျှောက်ထားနိုင်သည်။**

(Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp)) TEL 078-855-9500 (တနင်္လာ~သောကြာ 9:00~17:00)

**လျှောက်လွှာပိတ်ရက် နောက်ပိုင်း လျှောက်ထားလိုပါက တာဝန်ခံများကို ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။**

၁. တက်ရောက်ချင်သော သင်တန်း

- MNA သင်တန်း
  - MNC သင်တန်း
  - MB သင်တန်း
  - MW သင်တန်း
- ထဲမှ တစ်ခုကို ရွေးချယ်ပါ။

၂. အမည်

၃. ကျောင်းသားအမှတ်      ကျောင်းသားအမှတ်ရှိသူများသာ ရေးပေးပါ။

၄. နိုင်ငံသား

၅. နေရပ်လိပ်စာ      (တိုက်ခန်းနေသူများအခန်းနံပါတ်ရေးပေးပါ)

၆. ဖုန်းနံပါတ်

၇. အီးမေးလိပ်စာ

၈. အသုံးပြုနိုင်သော ဘာသာစကားများ

(သင်တန်းနှင့်ပတ်သတ်၍ ရှင်းလင်းချက်စာရွက် စာတမ်းများပေးပို့ရန်အတွက်လိုချင်သောဘာသာစကားကို ညာဘက်တွင်ရှိသော a ~ n ထဲမှ တစ်ခုကို ရွေးချယ်ပေးပါ)

- ⑧ (a) အင်္ဂလိပ်စကား
- (b) တရုတ်စကား
- (c) ကိုးရီးယားစကား
- (d) အင်ဒိုနီးရှားစကား
- (e) ထိုင်းစကား
- (f) ဗီယက်နမ်စကား
- (g) စပိန်စကား
- (h) နိုပေါစကား
- (k) ဖိလစ်ပိုင်စကား
- (m) ပေါ်တူဂီစကား
- (n) အခြား



※ On line သင်တန်းလဲရှိပါသည်။ အသေးစိတ်ကို 「Sannomiya Nihongo Plaza」 ကြော်ငြာစာရွက်တွင်ကြည့်ပါ။



Mikage  
Nihongo  
Plaza

## प्रारम्भिक जापानी भाषा जुलाई कक्षा



प्रो.जापानिज शिक्षकबाट पढाईने हुने कक्षा हो।

## 1. प्रारम्भिक जापानी कक्षा

7/26 (मंगल)~10/14 (शुक्र)

बच्चालाई पनि सँगै  
ल्याउन सक्नुहुनेछ।

## प्रत्येक हप्ता मंगलबार र बिहिबार (जम्मा 23 पटक)

जुलाई 26, 28

अगस्ट 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30

सेप्टेम्बर 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 अक्टोबर 4, 6, 11, 13

प्रारम्भिक स्तरको कुराकानी गर्ने कक्षा हो। पाठ्यपुस्तक चाहिँ 『いろどり』 प्रयोग गरिनेछ।

## ● प्रारम्भिक 2 16:00~18:00 [MB कक्षा]

...यदि अरुले बिस्तारै बोलि सहयोग गर्नुभयो भने सामान्य कुराकानी गर्न सक्ने व्यक्ति

## ● प्रारम्भिक 3 18:30~20:30 [MNC कक्षा]

...आफ्नो पृष्ठभूमि या आफ्नो वरपरको कुराहरूबारे सामान्य शब्दमा वर्णन गर्नसक्ने व्यक्ति।

## प्रत्येक हप्ता बुधबार र शुक्रबार (जम्मा 23 पटक)

जुलाई 27, 29

अगस्ट 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31

सेप्टेम्बर 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30 अक्टोबर 5, 7, 12, 14

प्रारम्भिक स्तरको कुराकानी गर्ने कक्षा हो। पाठ्यपुस्तक चाहिँ 『いろどり』 प्रयोग गरिनेछ।

## ● प्रारम्भिक 1 18:30~20:30 [MNA कक्षा]

...जापानि भाषा बोल्न नसक्ने व्यक्ति। हिरागाना र काताकाना पढ्न नसक्ने व्यक्ति

## 2. पढ्ने,लेख्ने कक्षा

7/25(सोम)~10/24(सोम)

## प्रत्येक हप्ता सोमबार (जम्मा 12 पटक)

जुलाई 25 अगस्ट 1, 8, 15, 22, 29 सेप्टेम्बर 5, 12, 26 अक्टोबर 3, 17, 24

## ● लेख् पढ् 18:30~20:30 [MW कक्षा]

...दैनिक जिवनयापनमा प्रयोग हुने सामान्य वाक्यहरूको लेख पढ गर्नसक्ने लक्ष्य रहेको छ।

## 2. लक्षित व्यक्ति

१५ वर्ष भन्दा माथिको, जापानिज भाषा अध्ययन गर्न चाहने व्यक्ति

## 3. शिक्षण शुल्क

निःशुल्क



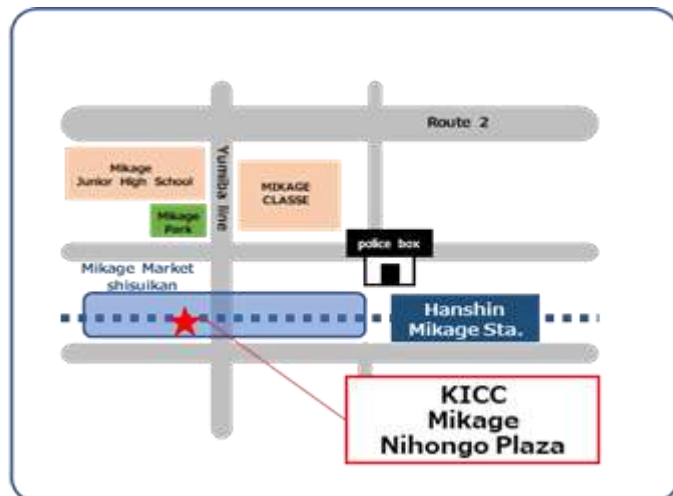
Link to Google MAP™

## 4. स्थान

KICC

6-15-22, Mikagehommachi, Higashinada-ku, Kobe

(in Hanshin Mikage Ichiba "Shisuikan")



## 5. आवेदन विधि / समय सीमा

**समय सिमा : 7/19 (मंगल)**

① ~⑧ ईमेल मार्फत पठाउनुहोस्। (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (सोम~शुक्र 9:00~17:00)

समय सीमा पछिको आवेदनको लागि, प्रबन्धकलाई सम्पर्क गर्नुहोला

### ① अध्ययन गर्न चाहेको कक्षा

- MNA कक्षा
- MB कक्षा
- MNC कक्षा
- MW कक्षा      मध्य कुनै एक छान्नुहोस्

### ② नाम

### ③ विद्यार्थी नं.

(student card पाउनुभएको व्यक्तिले मात्र लेख्नुहोला।)

### ④ राष्ट्र/ देश

### ⑤ ठेगाना

(अपार्टमेन्टको व्यक्तिहरुले कोठा नं. पनि लेख्नुहोस्।)

### ⑥ टेलिफोन नं.

### ⑦ ईमेल ठेगाना

### ⑧ बोल्न, बुझ्न सक्ने भाषा

(कक्षाको गाइड बुकहरु पठाउनको लागि प्रयोग गरिनेछ।

त्यसैले कुन भाषामा पठाएको चाहनुहुन्छ, a~n बाट कुनै एक छान्नुहोस्।)

### ⑧

- a अंग्रेजी
- b चाईनिज
- c कोरियन
- d इन्डोनेसिया
- e थाई
- f भेतनाम
- g स्पेनिस
- h नेपाली
- k फिलिपिन्स
- m पोर्चुगल
- n अन्य

※ अनलाइन कक्षा पनि रहेकोछ। विवरणहरुको लागि "सनोमिया जापानी प्लाजा" को पर्चा हेर्नुहोला।



Mikage  
Nihongo plaza

คอร์สภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้นเดือนกรกฎาคม



สอนโดยอาจารย์สอนภาษาญี่ปุ่นมืออาชีพ

สามารถนำเด็กมาเรียนด้วยได้



1. คลาสภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น

วันอังคารที่ 26 กรกฎาคม ถึง วันศุกร์ที่ 14 ตุลาคม

ทุกวันอังคารและพฤหัสบดี (รวม 23 ครั้ง)

เดือนกรกฎาคม วันที่ 26, 28      เดือนสิงหาคม วันที่ 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30  
เดือนกันยายน วันที่ 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29      เดือนตุลาคม วันที่ 4, 6, 11, 13

จะใช้หนังสือ "Irodori" ในการทำการสอนในคลาสสนทนาภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น

- **เบื้องต้น 2 16:00~18:00 [คลาส MB]**  
...ถ้าผู้ที่สนทนาด้วยพูดช้า พูดขัด และให้ความช่วยเหลือ ก็สามารถตอบได้อย่างง่ายดาย
- **เบื้องต้น 3 18:30~20:30 [คลาส MNC]**  
...สามารถอธิบายเรื่องเกี่ยวกับตัวเองหรือเรื่องใกล้ตัวได้ด้วยคำศัพท์ง่ายๆ.

ทุกวันพุธและวันศุกร์ (รวม 23 ครั้ง)

เดือนกรกฎาคม วันที่ 27, 29      เดือนสิงหาคม วันที่ 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31  
เดือนกันยายน วันที่ 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30      เดือนตุลาคม วันที่ 5, 7, 12, 14

จะใช้หนังสือ "Irodori" ในการทำการสอนในคลาสสนทนาภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น

- **เบื้องต้น 1 18:30~20:30 [คลาส MNA]**  
...ผู้ที่พูดภาษาญี่ปุ่น, อ่านฮิระงานะ, คะตะคะนะไม่ได้เลย

2. คลาสอ่านเขียน

วันจันทร์ที่ 25 กรกฎาคม ถึง วันจันทร์ที่ 24 ตุลาคม

ทุกวันจันทร์ (รวม 12 ครั้ง)

เดือนกรกฎาคม วันที่ 25      เดือนสิงหาคม วันที่ 1, 8, 15, 22, 29  
เดือนกันยายน วันที่ 5, 12, 26      เดือนตุลาคม วันที่ 3, 17, 24

- **การอ่านการเขียน 18:30~20:30 [คลาส MW]**  
...เป้าหมายคือเพื่อให้สามารถอ่านและเขียนประโยคง่ายๆ ที่ใช้ในชีวิตประจำวันได้

### 3. คุณสมบัติผู้เรียน

สำหรับผู้ที่มีอายุ 15ปีขึ้นไปที่ต้องการเรียนภาษาญี่ปุ่น

### 4. ค่าใช้จ่าย

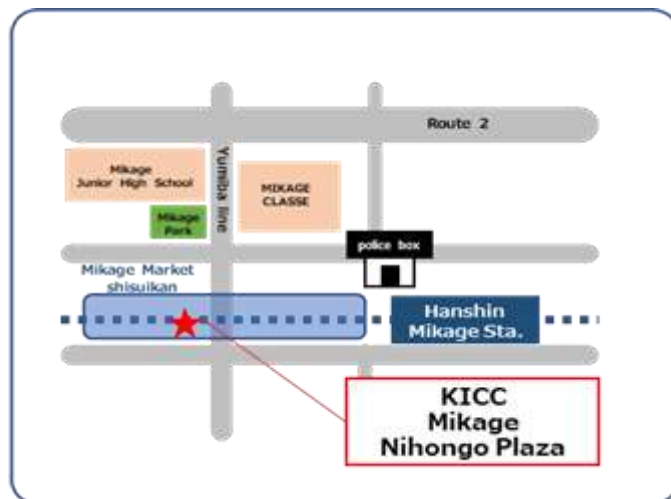
ฟรี ไม่มีค่าใช้จ่าย



Link to Google MAP™

### 5. สถานที่เรียน

KICC Mikage Nihongo Plaza  
6-15-22, Mikagehommachi, Higashinada-ku,  
Kobe (in Hanshin Mikage Ichiba “Shisuikan”)



### 6. วิธีการสมัคร/วันปิดรับสมัคร

ปิดรับสมัคร : วันอังคารที่ 19 กรกฎาคม

กรุณาส่งอีเมลที่ระบุ①~⑧ตามด้านล่างนี้มาที่ (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (จันทร์~ศุกร์ 9:00~17:00)

หากเกินจากวันที่รับสมัคร กรุณาสอบถามที่ผู้รับผิดชอบ

① คลาสเรียนที่ต้องการเรียน

- คลาส MNA
- คลาส MB
- คลาส MNC
- คลาส MW           โปรดเลือกอย่างใดอย่างหนึ่ง

① ชื่อ

② หมายเลขนักเรียน

(กรุณาเขียนหมายเลขนักเรียนเฉพาะผู้ที่มีเลขนักเรียนเท่านั้น)

③ สัญชาติ

④ ที่อยู่

(ผู้ที่อยู่แมนชั่น กรุณาระบุเลขห้องด้วย)

⑤ เบอร์โทรศัพท์

⑥ ที่อยู่อีเมล

⑦ ภาษาที่ใช้

(กรุณาเลือกภาษาที่ต้องการให้ทางเราส่งเอกสารอธิบายเกี่ยวกับคลาส กรุณาเลือก a~n จากทางด้านขวามือ)

⑧

- a ภาษาอังกฤษ
- b ภาษาจีน
- c ภาษาเกาหลี
- d ภาษาอินโดนีเซีย
- e ภาษาไทย
- f ภาษาเวียดนาม
- g ภาษาสเปน
- h ภาษาเนปาล
- k ภาษาตากาล็อก
- m ภาษาโปรตุเกส
- n อื่นๆ



※ผู้ที่สนใจเรียนคลาสออนไลน์ กรุณาดูรายละเอียดที่โบปลิทของ 「Sannomiya Nihongo Plaza」

Mikage  
Nihongo  
Plaza

## Clases de japonés básico en julio



Clases impartidas por profesores de japonés titulados

### 1. Clases de japonés básico 26/7 (Mar) ~ 14/10 (Vie)

Los niños también son bienvenidos



#### Martes y jueves (23 clases)

Julio 26, 28 Agosto 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30

Septiembre 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29

Octubre 4, 6, 11, 13

Clases de conversación de nivel básico. El libro de texto a usar es "Irodori"

- **Básico 2 16:00~18:00【Clase MB】**

……Para personas que pueden comunicarse si les hablan lentamente y con claridad.

- **Básico 3 18:30~20:30【Clase MNC】**

…Para personas que pueden hablar de sí mismas o de sus circunstancias de manera simple.

#### Miércoles y viernes (23 clases)

Julio 27, 29 Agosto 3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31

Septiembre 2, 7, 9, 14, 16, 21, 28, 30

Octubre 5, 7, 12, 14

Clases de conversación de nivel básico. El libro de texto a usar es "Irodori"

- **Básico 1 18:30~20:30【Clase MNA】**

…Para personas que no pueden hablar japonés/ No pueden leer hiragana o katakana.

### 2. Clase de lectura y escritura 25/7 (Lun) ~ 24/10 (Lun)

#### Lunes (12 clases)

Julio 25 Agosto 1, 8, 15, 22, 29 Septiembre 5, 12, 26

Octubre 3, 17, 24

- **Lectura y escritura 18:30~20:30【Clase MW】**

…Para personas que quieren aprender a escribir y leer frases usadas en la vida diaria

### 3. Participantes

Personas mayores de 15 años que quieran aprender japonés

### 4. Tasas

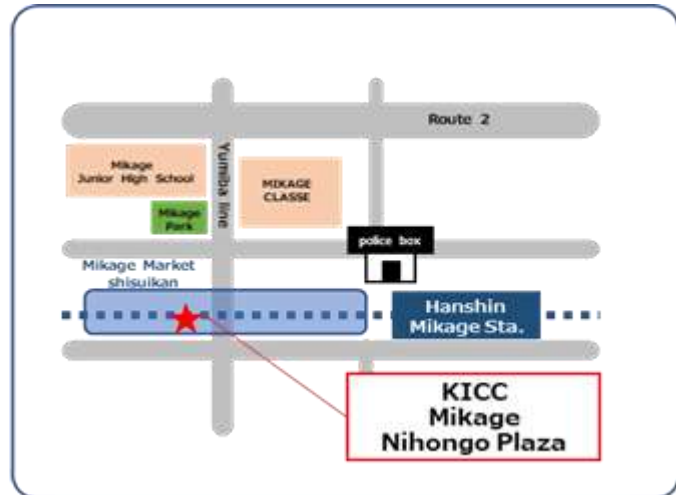
Gratis

### 5. Ubicación

KICC Mikage Nihongo Plaza  
Kobe-shi Higashinada-ku  
Mikagehonmachi 6-15-22  
(Dentro de Hanshin Mikage Market  
"Yoshimizukan")



Link to Google MAP™



### 6. Inscripción / Plazos

**Fecha límite: 19 de julio (Mar)**

Envíe un correo con la información del ① al ⑧ (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TEL 078-855-9500 (Lun~Vie 9:00~17:00)

Para inscripciones una vez pasada la fecha límite, póngase en contacto con la persona a cargo.

① Clase a la que desea apuntarse

- Clase MNA
  - Clase MB
  - Clase MNC
  - Clase MW
- Escoja solo una

② Nombre

③ N° de estudiante

(Solo aquellas personas que lo tengan)

④ Nacionalidad

⑤ Dirección

(Escriba el n° de habitación si vive en un piso)

⑥ N° de teléfono

⑦ Dirección de correo

⑧ Idioma predilecto

(Escoja un idioma de la A a la N. Se le enviarán documentos en este idioma)

⑧

- a Inglés
- b Chino
- c Coreano
- d Indonesio
- e Tailandés
- f Vietnamita
- g Español
- h Nepalí
- k Filipino
- m Portugués
- n Otros



※También se ofrecen clases online. Para más información, compruebe el panfleto de "Sannomiya Nihongo Plaza".

Mikage  
Nihongo Plaza

Kelas Dasar Bahasa Jepang Periode Juli



Kelas Bahasa Jepang untuk percakapan dengan kesempatan belajar dengan guru profesional.

## 1. Kelas dasar Bahasa Jepang

26/Jul (Selasa) ~ 14/Oktober (Jumat)

Setiap Selasa, Kamis (Total 23 Kali)

Jul: 26, 28 Agustus: 2, 4, 9, 16, 18, 23, 25, 30 September:

1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 Oktober: 4, 6, 11, 13

Kelas percakapan tingkat pemula. Gunakan "Irodori" sebagai buku teks.



Boleh membawa anak

### ● Dasar 2 16:00~18:00 [Kelas MB]

...Bagi yang bisa berkomunikasi dengan mudah jika orang lain berbicara perlahan dan jelas dan membantunya.

### ● Dasar 3 18:30~20:30 [Kelas MNC]

...Bagi yang bisa menjelaskan latar belakang dan lingkungan pribadinya dengan kata-kata sederhana.

Setiap Rabu, Jumat (Total 23 Kali)

Jul: 27, 29 Agustus: 3, 5, 10, 17, 19, 24, 26, 31 September:

2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30 Oktober: 5, 7, 12, 14

Kelas percakapan tingkat pemula. Gunakan "Irodori" sebagai buku teks.

### ● Dasar 1 18:30~20:30 [Kelas MNA]

...Bagi yang tidak bisa berbahasa Jepang atau yang tidak bisa membaca hiragana dan Katakana

## 2. Kelas Membaca/Menulis 25/Jul (Sab) ~ 24/Oktober (Sab)

Setiap Senin (Total 12 Kali)

Juli : 30 Agustus : 6, 13, 20, 27 September: 3, 10, 17, 24

Oktober : 1, 8, 15

### ● Membaca/Menulis 18:30~20:30 [Kelas MW]

...Tujuannya agar dapat membaca dan menulis kalimat sederhana yang digunakan dalam kehidupan sehari-hari.

### 3. Target

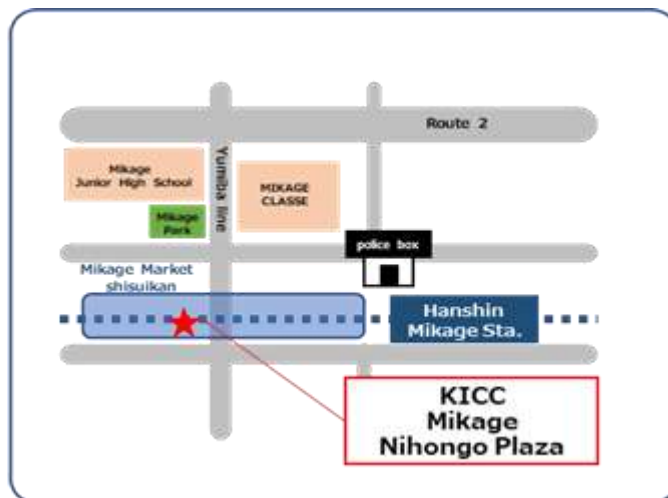
Siapa saja umur 15 tahun ke atas dan berminat belajar Bahasa Jepang.

### 4. Biaya Kelas & Biaya Buku

Gratis



Link to Google MAP™



### 5. Tempat

KICC

5-3-1 Udezuka-cho, Nagata-ku, Kobe

Asta Kunizuka 1 bankan Minami-To lantai 1

### 6. Pendaftaran dan Tenggat Waktu

**Batas Pendaftaran: 19 Juli (Selasa)**

Kirim konten jawaban ①~⑧ via e-mail (Email: [nihongo@kicc.jp](mailto:nihongo@kicc.jp))

TELP: 078-855-9500 (Senin~Jumat 9:00~17:00)

Untuk pendaftaran setelah batas waktu, silakan hubungi staf.

<p>① Kelas yang diinginkan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Kelas MNA</li> <li>● Kelas MB</li> <li>● Kelas MNC</li> <li>● Kelas MW (Pilih salah satu kode kelas dari kiri)</li> </ul> <p>② Nama</p> <p>③ Nomor Pelajar (Hanya ditulis bagi yang memiliki nomor pelajar)</p> <p>④ Kebangsaan</p> <p>⑤ Alamat (Jika tinggal di apartmen, mohon sertakan nomor kamar)</p> <p>⑥ Nomor Telepon</p> <p>⑦ Alamat e-mail</p> <p>⑧ Bahasa yang bisa digunakan (Pilihan bahasa untuk dokumen penjelasan di kelas) (Salah satu dari a~n di sebelah kanan)</p>	<p>⑧</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a Inggris</li> <li>b Mandarin</li> <li>c Korea</li> <li>d Indonesia</li> <li>e Thailand</li> <li>f Vietnam</li> <li>g Spanyol</li> <li>h Nepali</li> <li>k Tagalog</li> <li>m Portugis</li> <li>n Lainnya</li> </ul>
--	--

※Ada juga kelas online. Untuk detailnya, silakan lihat selebaran "Sannomiya Japanese Plaza".

